



PRESENTA IL

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

UN OMAGGIO ALL'INGEGNO ARTISTICO E ALL'ECCEZIONALE INNOVAZIONE
DEL NUOVO CALIBRO CON RIPETIZIONE MINUTI

PUNTI SALIENTI:

- **Nuovo Calibro 953:** un movimento integrato che include 7 invenzioni brevettate
- **L'eccezionalità dei Métiers Rares™:** quadrante smaltato realizzato dalla Maison con 4 ore di lavorazione guilloché e 8 ore di smaltatura
- **Fibbia déployante regolabile:** 46 componenti in oro rosa 18 carati (750/1000), 30 grammi, regolabile a 0,5 mm
- **Parte del nuovo Nonantième Collector's Box:** uno dei sei Reverso con complicazione compresi nell'esclusivo cofanetto da collezione dedicato al savoir-faire orologiaio di Jaeger-LeCoultre

Jaeger-LeCoultre reinventa il Reverso Tribute Minute Repeater con il suo nuovo movimento di manifattura, il Calibro 953. I caratteristici quadranti sul primo e sul secondo lato conferiscono una nuova espressione visiva alla complicazione, testimonianza della maestria dell'atelier Métiers Rares™ della Manifattura. Disponibile in un'edizione limitata di 30 esemplari, il nuovo Reverso Tribute Minute Repeater pone in primo piano l'emblematica cassa ribaltabile e il design Art Déco del Reverso, trasformandoli non solo in un'icona di stile ma anche in una tela d'eccezione per sperimentare con gli aspetti meccanici ed estetici della misurazione del tempo.

DAL CAMPO DA POLO ALLE GRANDI COMPLICAZIONI: L'EVOLUZIONE DI UN'ICONA

Creato nel 1931, il Reverso è stato progettato per soddisfare le esigenze del nuovo "gentiluomo sportivo". La sfida è stata lanciata in particolare dagli ufficiali militari che giocavano a polo in India nel periodo dell'impero anglo-indiano (British Raj) tra il 1858 e il 1947: creare un orologio in grado di resistere ai duri colpi delle partite di polo. Simbolo di una magistrale integrazione di forma e funzionalità, il Reverso viene rapidamente adottato da trendsetter di estrazioni diverse, trascendendo ben presto il suo scopo originale con la comparsa di nuove varianti da uomo e da donna. Mantiene l'iconica cassa biface (storico brevetto CH159982) e le inconfondibili linee Art Déco, annoverandosi tra gli orologi più riconoscibili al mondo.

Il Reverso è frutto di un'abile sintesi di stile e funzionalità. Ispirato all'estetica Art Déco, rappresenta anche una rivoluzione meccanica, resa possibile grazie alla maestria de La Grande Maison. Fin dall'inizio della produzione



del Reverso, i calibri sono stati adattati per seguire le curve della cassa rettangolare: un'ingegnosa risposta per ottimizzare lo spazio utilizzato e di conseguenza la precisione del calibro. Nel 1931 fu considerata una vera e propria rivoluzione nel mondo dell'Alta Orologeria: un'inedita cassa rettangolare, animata da calibri adattati alla forma della cassa e montata su un apposito anello di incassatura per proteggere gli orologi da urti, dall'umidità e dall'usura del tempo.

Questa sfida tecnica, portata avanti dalla Manifattura, fu pienamente accolta all'inizio degli anni '90, quando Jaeger-LeCoultre presentò le grandi complicazioni nel Reverso. Nel 1994, La Grande Maison presenta il Reverso Minute Repeater. Jaeger-LeCoultre crea così una versione in miniatura della ripetizione minuti dedicata agli orologio da polso, nonché il primo movimento rettangolare con ripetizione minuti prodotto dalla Maison.

LA TRADIZIONE DEGLI OROLOGI CON SUONERIA E L'INNOVAZIONE CONTINUA DEI CALIBRI CON RIPETIZIONE MINUTI

Considerata dagli orologiai la più difficile, nonché gratificante, complicazione orologiera da realizzare e padroneggiare alla perfezione, la ripetizione minuti non è soltanto un capolavoro: è anche uno strumento musicale in miniatura. Jaeger-LeCoultre ha saputo padroneggiare sapientemente questa complicazione: la sua prima ripetizione minuti risale al 1870, seguita da quasi altri cento capolavori precedenti al 1900. Nel corso del XX secolo la Manifattura non ha cessato di cercare l'innovazione: il Reverso Minute Repeater del 1994 ha segnato un importante passo in avanti grazie al restyling della complicazione, in cui un movimento sagomato era inserito in una cassa rettangolare. Si trattava di un'impresa particolarmente ardua a causa sia dello spazio ristrettissimo destinato alla "scatola sonora" per la risonanza e l'amplificazione, sia del cambiamento di forma necessario per i gong.

Jaeger-LeCoultre ha costantemente elevato lo standard del settore, non solo in termini di efficienza meccanica dei movimenti con suoneria ma anche relativamente alla chiarezza e alla bellezza del suono prodotto, ottenendo numerosi brevetti per le sue invenzioni tese a migliorare la qualità del suono. Menzioniamo tra le innovazioni degli ultimi anni i gong di cristallo (2005), che aderendo direttamente al vetro zaffiro dell'orologio creano un suono più pulito e un volume maggiore, e i martelli trébuchet (2009). Dotati di un braccio articolato che replica l'azione di una catapulta, questi martelli colpiscono il gong in modo da richiedere meno energia, senza però ridurre il volume del suono. Un'altra importante invenzione (introdotta nel 2021 con il Calibro 185) ha eliminato l'intervallo silenzioso che, nei classici calibri *Sonnerie*, si verifica talvolta tra i rintocchi di ore e minuti quando non ci sono rintocchi di quarti d'ora che "colmano" il vuoto.

Forte di una ricca tradizione di meccanismi con suoneria, Jaeger-LeCoultre ha perfezionato la propria maestria fino alla creazione della complicazione *Grande Sonnerie*. Una *Grande Sonnerie* rappresenta l'apice delle complicazioni con suoneria, essendo in grado di scandire automaticamente le ore e i quarti d'ora come un orologio da parete e consentendo allo stesso tempo di attivare la ripetizione minuti a comando. Nel 2009, il Calibro 182 si è spinto oltre i confini dell'innovazione con un totale di 26 complicazioni tra cui la *Grande Sonnerie*, 12 brevetti e 1.400 componenti, tutto all'interno di un movimento sottilissimo da 10,4 mm: un capolavoro che rappresenta l'incessante ricerca della precisione, l'arte e l'eccellenza meccanica intrinseche della Maison.



Ogni rintocco creato viene registrato e conservato meticolosamente, così da consentire agli orologiai di analizzarne e perfezionarne l'esatta tonalità. Questo archivio sonoro assicura la possibilità di riparazioni precisissime. Il processo fa sì che ogni nota risuoni con assoluta chiarezza e armonia, nel rispetto dei più elevati standard di perfezione acustica. Monitorando e confrontando ogni singolo rintocco, Jaeger-LeCoultre dimostra un impegno senza compromessi verso la precisione e l'eccellenza del suono.

UN NUOVO CALIBRO E UNA NUOVA ESPRESSIONE ESTETICA PER IL REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

Il Reverso Tribute Minute Repeater è animato da un nuovo movimento: il Calibro 953 che, come tutti i movimenti Jaeger-LeCoultre, è stato interamente ideato, progettato e prodotto dalla Manifattura. Comprende sette brevetti esistenti, tra cui diverse invenzioni fondamentali che migliorano la qualità della suoneria: i martelli trébuchet (brevetto EP2048548A2), i gong di cristallo (brevetto CH698533) e l'eliminazione dell'intervallo silenzioso (brevetto CH709152B1). La riserva di carica del nuovo calibro è pari a 48 ore: un'impresa notevole, per una complicazione ad alta energia come la ripetizione minuti.

Il nuovo Reverso Tribute Minute Repeater si distingue per il rinnovato quadrante smaltato. Benché entrambi i quadranti mostrino la stessa ora e siano decorati con grande raffinatezza, vantano caratteri estremamente diversi. Il primo quadrante presenta un luminoso motivo a semi d'orzo guilloché realizzato a mano che crea un'illusione ottica di movimento, catturando la luce da diverse angolazioni. La lavorazione guilloché è sublimata da molteplici strati di smalto Grand Feu nella nuova tonalità foglia di tè. Sia la lavorazione guilloché che la smaltatura sono interamente realizzate nell'atelier Métiers Rares™ di Jaeger-LeCoultre, con quattro ore di lavorazione guilloché seguite da altre otto ore per la smaltatura.

Il quadrante sul secondo lato si presenta scheletrato, in modo da rivelare la complessità del meccanismo della ripetizione minuti e mostrare l'ipnotico movimento delle parti che si azionano quando la funzione viene attivata. Il senso di profondità visiva e trasparenza è sublimato dagli indici sfaccettati a sbalzo dalla minuteria *chemin de fer* che sembrano fluttuare al di sopra del meccanismo. I ponti sono smussati a mano; le finiture decorative accostano superfici spazzolate e martellate, mentre i toni argentati e freddi del metallo creano contrasto con il caldo oro rosa 18 carati della cassa (750/1000). Il ponte (che si estende sull'intera larghezza del movimento, dalle ore 7 alle ore 5, e che sostiene i martelli) è decorato da uno smalto blu che si abbina al primo quadrante.

Posto lateralmente sulla cassa dell'orologio, il cursore che attiva la suoneria del nuovo Reverso Tribute Minute Repeater è stato progettato per essere quanto più discreto possibile senza rinunciare all'ergonomia.

A completare l'estetica senza tempo del Reverso Tribute Minute Repeater, la cassa in oro rosa crea contrasto con il cinturino in pelle di alligatore nero con alligatore in miniatura sul retro e fibbia déployante regolabile. Realizzata interamente in oro rosa e pesante quasi 30 grammi, la fibbia presenta un meccanismo a doppia ruota che consente la microregolazione della misura fino a 0,5 mm. Dotata di 46 componenti, combina innovazione ergonomica ed eleganza senza tempo.



Espressione di tutte e 180 le competenze che convivono sotto il tetto della manifattura integrata Jaeger-LeCoultre, il nuovo Reverso Tribute Minute Repeater celebra la versatilità e la modernità intramontabile del Reverso sottolineando la costante ricerca di innovazione della Grande Maison sia nella meccanica che nell'estetica della misurazione del tempo.

NONANTIEME COLLECTOR'S BOX

Insieme all'edizione limitata del Reverso Tribute Minute Repeater, Jaeger-LeCoultre presenta un esclusivo cofanetto da collezione che celebra il 90° anniversario dell'iconico Reverso. Il raffinatissimo cofanetto è progettato per ospitare sei segnatempo Reverso in edizione limitata, ognuno dei quali costituisce un trionfo di innovazione e maestria orologiera.

Ispirata al cofanetto da collezione creato per il 60° anniversario del Reverso, risalente al 1991, questa nuova edizione rappresenta per i collezionisti più esigenti un'opportunità unica per possedere un frammento di storia dell'orologeria. Ciascuno dei sei scomparti all'interno della confezione è dedicato a un particolare modello Reverso, in un tributo alla lunga tradizione del segnatempo e all'evoluzione delle sue celebri complicazioni. Si tratta di una testimonianza della maestria artigianale d'eccezione di Jaeger-LeCoultre, che unisce lusso, funzionalità e un'estetica senza tempo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER

Cassa: oro rosa 18 carati (750/1000)

Dimensioni: 51,1 x 31 mm x 12,6 mm spessore

Movimento: Calibro 953 Jaeger-LeCoultre a carica manuale

Funzioni: ore e minuti su entrambi i quadranti; ripetizione minuti

Riserva di carica: 48 ore

Primo quadrante: guilloché smaltato in tonalità foglia di tè

Secondo quadrante: traforato

Impermeabilità: 30 metri

Cinturino/bracciale: alligatore nero; rivestimento interno con alligatore in miniatura; fibbia déployante regolabile

Referenza: Q7122480

Edizione limitata a 30 esemplari



Reverso

Nel 1931, Jaeger-LeCoultre lancia un orologio da polso destinato a diventare un classico del XX secolo: il Reverso. Creato per resistere ai duri colpi delle partite di polo, il Reverso, grazie alle sue linee eleganti in stile Art Déco e alla sua esclusiva cassa ribaltabile, rimane ancora oggi uno degli orologi più iconici di tutti i tempi. Per nove decenni il Reverso si è reinventato di continuo, senza mai giungere a compromessi sulla propria identità: l'orologio ha ospitato 79 calibri diversi con 39 brevetti e il suo secondo lato in metallo ha lasciato spazio alla espressioni creative: dalle incisioni, fino alle decorazioni in smalto e alle pietre preziose. Oggi, a più di 90 anni dalla sua nascita, Reverso continua a simboleggiare lo spirito di modernità che ha ispirato la sua creazione.

Jaeger-LeCoultre, L'Orologiaio degli Orologiai™

Dal 1833, ispirandosi alla quieta cornice della Vallée de Joux e guidata da una sete inestinguibile di innovazione e creatività, Jaeger-LeCoultre custodisce il proprio patrimonio distinguendosi per la sua storica maestria nelle complicazioni e la precisione dei suoi movimenti orologieri. La Manifattura, conosciuta come L'Orologiaio degli Orologiai™, ha espresso la propria inesorabile forza creativa attraverso la creazione di oltre 1400 calibri diversi e l'ottenimento di oltre 430 brevetti. Forti di oltre 190 anni di esperienza e tradizione, gli orologiai de La Grande Maison progettano, producono, rifiniscono e decorano meccanismi straordinariamente precisi e tecnologicamente avanzati, connubio di passione e di un savoir-faire centenario: creazioni uniche e senza tempo, in equilibrio tra passato e futuro, ma sempre di tendenza. Avvalendosi di 180 competenze riunite sotto lo stesso tetto, la Manifattura dà vita a segnatempo di pregio in cui ingegno tecnico e bellezza estetica si coniugano a una raffinatezza sobria e discreta.

jaeger-lecoultre.com